

# 国立国語研究所学術情報リポジトリ

## 参考文献

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2019-11-29 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 水谷, 修 メールアドレス: 所属:
URL	<a href="https://doi.org/10.15084/00002340">https://doi.org/10.15084/00002340</a>

# 参 考 文 献

	編著者名	刊行年	書名	出版社
1	アーチャー, D.	1992	ボディーランゲージ解読法	誠信書房
2	朝倉 征夫	1995	パースペクティヴズ1 多文化教育—元的文化、価値から多様な文化、価値の教育へ—	成文堂
3	足立 明久	1982	心理的風土とパーソナリティ —行動・組織・文化への展開—	勁草書房
4	李 御寧	1998	「縮み」志向の日本人	講談社インターナショナル
5	飯塚 尚子	1998	ハノイ式生活	世界文化社
6	井上 英明	1990	異文化時代の国語と国文学	サイマル出版会
7	井上 京子	1998	もし「右」や「左」がなかったら—言語人類学への招待—	大修館書店
8	異文化間教育学会編集	1994	異文化間教育 8—特集 異文化理解と言語教育—	アカデミア出版会
9	今村 令子	1990	永遠の「双子の目標」—多文化共生の社会と教育—	東信堂
10	移民八十年史編纂委員会	1991	ブラジル日本移民八十年史	
11	岩男 寿美子・萩原 滋	1988	日本で学ぶ留学生—社会心理学的分析—	勁草書房
12	岩男 寿美子他	1996	ビデオ 日米コミュニケーション 日本語版/英語版 (非売品)	
13	ウイリアムス, ステイーブン・N	1998	イラスト 日米ジェスチャー事典	講談社インターナショナル
14	ウィルキンソン, エンディミオン	1992	新版 誤解 —日米欧 摩擦の解剖学—	中央公論社
15	内山 完造	1979	中国人の生活風景—内山完造漫語—	東方書店
16	ウンゲラー, F. & シュミット, H. J.	1998	認知言語学入門	大修館書店
17	江崎 泰子・森口 秀志編	1988	「在日」外国人—35カ国100人が語る「日本と私」	晶文社
18	江淵 一公編	1998	トランスカルチュラルリズムの研究—江淵一公教授退官記念論文集—	明石書店
19	遠藤 八郎編	1995	日本人の英語 外国人の英語	三省堂
20	大西 守	1992	異文化ストレス症候群—人はなぜ異国で病むのか カルチャーショックを克服するには—	バベル・プレス
21	大野 力	1998	ニッポン人はなぜ?—途上国青年との日本問答—	スリーエーネットワーク
22	大林 太良編	1982	文化摩擦の一般理論	巖南堂書店
23	岡部 朗一	1988	異文化を読む—日米間のコミュニケーション—	南雲堂
24	奥田 寛	1997	中国人の非言語コミュニケーション	東方書店
25	奥村 隆	1998	他者という技法—コミュニケーションの社会学—	日本評論社
26	カーカップ, ジェイムス・中野 道雄	1973	日本人と英米人—身ぶり・行動パターンの比較—	大修館書店
27	外国人留学生問題研究会編	1990	留学生と異文化間コミュニケーション—留学生との相互理解を深めるために—第8回	凡人社
28	柏木 隆雄・山口 修 編	1996	異文化の交流	大阪大学出版会
29	片岡 幸彦	1994	地球化時代の国際文化論	お茶の水書房
30	片岡 信之, 三島 倫八編	1997	アジア日系企業における異文化コミュニケーション	文眞堂
31	加藤 春恵子	1986	広場のコミュニケーションへ	勁草書房
32	加藤 恭子・ロズマン, マーシャ	1988	ことばで探るアメリカ—日米コミュニケーション・ギャップ考—	ジャパントイムズ
33	金沢 吉展	1992	異文化とつき合うための心理学	誠信書房
34	河合 隼雄・養老 孟司編	1997	現代日本文化論7 体験としての異文化	岩波書店
35	川竹 和夫	1988	ニッポンのイメージ—マスメディアの効果—	日本放送出版協会
36	木村 快	1996	異文化の中の日本	同時代社

	編著者名	刊行年	書名	出版社
37	クーパー, ロバート &クーパー, ナンサ パ	1997	カルチャーショック03 タイ人	河出書房新社
38	日下野 良武	1992	オイ!ブラジル	毎日新聞社
39	グディカンスト	1993	異文化に橋を架けるー効果的なコミュニケーションー	聖文社
40	国友 隆一	1992	どこまですすむ日本のなかの国際化地図	日本実業出版社
41	栗本 一男	1985	国際化時代と日本人ー異なるシステムへの対応ー	日本放送出版協会
42	黒木 雅子	1996	異文化論への招待	朱鷺書房
43	クローフォード, ジ エイムズ	1994	移民社会アメリカの言語事情ー英語第一主義と二 言語主義の戦いー	ジャパンタイム ズ
44	ゲッセル, ヴァン C. 他11名	1995	異文化との出会い	勁草書房
45		1994	国際理解教育と教育実践1~23	エムティ出版
46	駒井 洋監修	1996	講座外国人定住問題第1巻 日本社会と移民	明石書店
47	駒井 洋監修	1996	講座外国人定住問題第4巻 自治体対策の展開と NGO	明石書店
48	駒井 洋編	1996	日本のエスニック社会	明石書店
49	サイ・メディア研究 会	1995	素晴らしき夢・出稼ぎー南米ブラジル人からのメ ッセージー	柏書房
50	酒井 直樹	1996	死産される日本語・日本人	新曜社
51	坂本 ナンシー・直 塚 玲子	1997	異文化間の理解と誤解 Polite Fictions -Why Ja panese and Americans Seem Rude to Each Other-	金星堂
52	佐野 正之・水落 一朗・鈴木 龍一	1995	異文化理解のストラテジーー50の文化的トピッ クを視点にしてー	大修館書店
53	サンパウロ日本人学 校	1986	わたしたちのサンパウロ	
54	サンパウロ日本人学 校	1992	Viva Brasil	
55	ジパング編	1998	笑われる日本人ー『ニューヨーク・タイムズ』 が描く不可思議な日本ー	ジパング
56	島田 裕巳編	1991	異文化とコミュニケーションーオタク国家・日本 の危機ー	日本評論社
57	女性学研究会	1994	女性と異文化ー『女性学研究 第3号』ー	勁草書房
58	ジョンソン, シーラ	1986	アメリカ人の日本観ーゆれ動く大衆感情ー	サイマル出版会
59	白水 繁彦編著	1996	エスニック・メディアー多文化社会日本をめざし てー	明石書店
60	新プロ「日本語」第 2班 国立国語研究 所チーム 尾崎 喜 光	1999	日本語社会における言語行動の多様性	文部省科学研究 費(創成的基礎 研究)「国際社 会における日本 語についての総 合的研究」報告 書
61	新プロ「日本語」第 2班 国立国語研究 所チーム	1999	ビデオ刺激による言語行動意識調査報告書 資料 編	文部省科学研究 費(創成的基礎 研究)「国際社 会における日本 語についての総 合的研究」報告 書
62	鈴木 孝夫	1985	武器としてのことばー茶の間の国際情報学ー	新潮社
63	栖原 暁	1996	アジア人留学生の壁	NHKブックス
64	高岩 和雄	1991	あなたの異文化適応度	経済調査会
65	高橋 順一・中山 治・御堂岡 潔・渡 辺 文夫編 企画: 文化と人間の会	1991	異文化へのストラテジー	川島書店

	編著者名	刊行年	書名	出版社
66	多田 洋子	1995	外国人留学生のカルチャーショック	南雲堂
67	多田 洋子	1995	外国人留学生のカルチャー・ショックーホームステイ・マニュアルー	南雲堂
68	田中 茂範・深谷昌弘	1998	〈意味づけ論〉の展開	紀伊國屋書店
69	玉垣 洋一	1995	フィリピーナと結婚すること	乃木坂出版
70	辻野 功	1993	日本はどんな国かー国際理解のためにー	紀伊國屋書店
71	辻村 明・金 圭煥・生田 正輝編	1982	日本と韓国の文化摩擦	出光書店
72	坪井 健	1994	国際化時代の日本の学生	学文社
73	丁 秀山	1983	中国人の生活哲学	東方書店
74	テイラー, サリー・アダムソン	1997	カルチャーショック01 フランス人	河出書房新社
75	鳥飼 久美子	1998	ことばが招く国際摩擦	ジャパンタイムズ
76	ドレイン, キャシー・ホール, バーバラ	1998	カルチャーショック04 インドネシア人	河出書房新社
77	中野 亜里	1998	新アジア生活文化読本ー「工業化・近代化」と人々の暮らしー	三修社
78	鍋倉 健悦編著	1990	日本人の異文化コミュニケーション	北樹出版
79	鍋倉 健悦	1997	異文化間コミュニケーション入門	丸善
80	西居 淳子	1998	日系ブラジル人就業者の日本への適応問題に関する事例研究『成城短期大学紀要 第25号』	成城短期大学
81	西田 司・西田 ひろ子・津田 幸男・水田 園子	1989	国際人間関係論	聖文社
82	西田 司	1998	異文化の人間関係	多賀出版
83	西田 ひろ子	1991	実例でみる 日米コミュニケーション・ギャップ	大修館書店
84	西原 鈴子他	1994	在日外国人と日本人との言語行動的接触における相互「誤解」のメカニズムー日本語と英・タイ・朝・仏語の総合的対照研究ー	平成5年度文部省科学研究費補助金(一般研究B)研究成果報告書
85	野沢 素子編	1992	講義シリーズ 日本語で学ぶ日本 第1巻	教学出版
86	橋元 良明	1997	コミュニケーション学への招待	大修館書店
87	パッシン, ハーバート	1982	英語化する日本社会ー日本語の維新を考えるー	サイマル出版会
88	ハドルストン, ジャクソン・N.	1990	ガイジン会社ー日本で企業経営するための心得ー	サイマル出版会
89	林 知己夫	1996	日本らしさの構造ーところと文化をはかるー	東洋経済新報社
90	フル, ソニヤ・ヴェイダル&フル, ベン・スーンワー	1997	カルチャーショック02 韓国人	河出書房新社
91	福岡 安則・辻山 ゆき子	1991	同化と異化のはざままでー「在日」若者世代のアイデンティティ葛藤ー	新幹社
92	福岡 安則	1998	在日韓国・朝鮮人	中央公論社
93	福田 和也	1994	日本人であるということ	高木書房
94	藤本 和貴夫・木村 健治編	1997	言語文化学概論	大阪大学出版会
95	古田 暁 監修	1990	異文化コミュニケーションキーワード	有斐閣
96	プロズナハン, リージャ	1996	しぐさの比較文化	大修館書店
97	ホール, エドワード T.	1966	沈黙のことばー文化・行動・思想ー	南雲堂
98	ホール, エドワード T.	1970	かくれた次元	みすず書房
99	ホール, エドワード T.・ホール, ミル	1986	かくれた差異	メディアハウス出版会

	編著者名	刊行年	書名	出版社
99	ドレッド リード			
100	ホール, エドワード T.	1993	文化を超えて	TBSブリタニカ
101	星野 命編	1992	異文化間関係学の現在－旅・異文化・人生－	金子書房
102	ホフステード, ヘー ルト	1995	多文化世界－違いを学び共存への道を探る－	有斐閣
103	ホルバート, アンド リュウ	1998	開国ノススメー孤立化するニッポンへの問題提起 －	講談社インター ナショナル
104	本名 信行	1993	文化を超えた伝え合い－コミュニケーションとこ とば－	開成出版
105	本名 信行・秋山 高二・竹下 裕子・ ホッフア, ベイツ編	1994	異文化理解とコミュニケーション1－ことばと文 化－	三修社
106	本名 信行・秋山 高二・竹下 裕子・ ホッフア, ベイツ編	1994	異文化理解とコミュニケーション2－人間と組織 －	三修社
107	松本 青也	1994	日米文化の特質－文化変形規則 (CTR) をめぐ って－	研究者出版
108	奥田 道大編	1995	コミュニティとエスニシティ－21世紀の都市社 会学2	勁草書房
109	皆川 一夫	1997	ベトナムのこころ－しなやかさとしたたかさの秘 密－	めこん
110	南 博	1994	日本人論－明治から今日まで－	岩波書店
111	箕浦 康子	1991	子供の異文化体験	思索社
112	宮島 喬・梶田 孝 道編	1996	外国人労働者から市民へ－地域社会の視点と課題 から－	有斐閣
113	ミューナン, ハイデ イ	1998	カルチャーショック05 マレーシア人	河出書房新社
114	ミルワード, ピータ ー	1980	日本人の日本しらず－あなたを動かす“生き方、 考え方”－	青春出版社
115	村上 春樹	1994	やがて哀しき外国語	講談社
116	室 謙二・バーデキ ー, ナンシー	1994	日米生活対話－パソコン通信による16テーマ－	晶文社
117	明治書院	1993	「日本語学」 Vol.12-4,5,7	明治書院
118	明治書院	1995	「日本語学」 Vol.14-3	明治書院
119	森 亘他	1988	東京大学公開講座46 異文化への理解	東京大学出版会
120	安場 淳・池上 摩 希子・佐藤 恵美子	1991	異文化適応教育と日本語教育1 体験学習法の試 み	凡人社
121	柳原 和子	1994	「在外」日本人	晶文社
122	山口 修・齋藤 和 枝編	1995	比較文化論－異文化の理解－	世界思想社
123	吉川 左紀子・益谷 真・中村 真編	1993	顔と心 顔の心理学入門	サイエンス社
124	リード, トム	1996	ニッポン見聞録－大好きな日本人へ贈る新・開国 論－	講談社インター ナショナル
125	ロジャーズ, エヴェ レット M. 安田寿 明訳	1992	コミュニケーションの科学－マルチメディア社会 の基礎理論－	共立出版
126	ワールドプラザ編集 室	1993	ワールドプラザ No.25 在日外国人のための「日 本生活摩擦解消」情報源	講談社
127	ワールドプラザ編集 室	1993	ワールドプラザ No.28 特集 在日外国人コミュ ニティ探訪	講談社
128	ワールドプラザ編集 室	1995	ワールドプラザ No.39 特集 いまや異文化との 交流は日本語で!	講談社
129	脇阪 昭	1988	国際化、皆で渡れば嫌われる	学生社
130	渡辺 文夫	1995	異文化接触の心理学	川島書店
131	渡辺 文夫	1998	異文化のなかの日本人－日本人は世界のかけ橋 になれるか－	淡交社
132	渡辺 雅子編著	1995	出稼ぎ日系ブラジル人 論文篇 就労と生活	明石書店

	編著者名	刊行年	書名	出版社
133	ワニング, エスター	1998	カルチャーショック06 アメリカ人	河出書房新社
134			異文化教育における教師の育成と問題点 Data No. TF-6736(15) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
135			異文化コミュニケーション教育と学習法 Data No. TF-6736(18) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
136			異文化コミュニケーション理論と異文化理解 Data No. TF-6736(17) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
137			異文化理解のための言語習得とコミュニケーション Data No. TF-6736(16) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
138			芸術および文学と多文化教育 Data No. TF-6753(5) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
139			言語及び文化についての学習プロセスと認識 Data No. TF-6736(22) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
140			言語及び文化についての教育と国際理解 Data No. TF-6736(21) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
141			小学校における多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(8) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
142			大学における多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(10) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
143			多文化教育カリキュラムの開発と評価 Data No. TF-6753(3) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
144			多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(1) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
145			多文化教育における教師とその教育 Data No. TF-6753(4) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
146			多文化教育の理論と実践 Data No. TF-6753(2) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
147			多文化主義と教育およびその課題 Data No. TF-6753(6) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
148			中学・高校における多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(9) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
149			米国における多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(11) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
150			幼稚園・保育園における多文化教育とその課題 Data No. TF-6753(7) Selected Scientific & Technical Report	テクノフォーラム
151	Al Muhannadi, Muneera	1991	A Sociolinguistic Study of Women's Speech in Qatar	The British Library Document Supply Centre
152	Al Mulla, Mohamed Ali A.	1988	Cross-Cultural Misunderstanding in the Language of International Diplomacy	The British Library Document Supply Centre
153	Alianca Cultural	1989	Guia da Cultura Japonesa em Sao Paulo (サンパウロにおける日本文化ガイドブック)	
154	Bache, Ellyn	1989	Culture Clash	Intercultural Press, Inc.

	編著者名	刊行年	書名	出版社
155	Barnlund, Dean C.	1989	Communicative Styles of Japanese and Americans --Images and Realities--	Wadsworth Publishing Company
156	Boye, De Mente	1988	Korean Etiquette & Ethics in Business	NTC Business Books
157	Brislin, Richard	1993	Understanding Culture's Influence On Behavior	Harcourt Brace College Publishers
158	Brown, H. Douglas	1991	Breaking the Language Barrier	Intercultural Press, Inc.
159	Burleigh, David	1990	Interface (異文化との出会い)	Macmillan Language House
160	Byram, Michael · Morgan, Carol	1994	Teaching-and-Learning Language-and-Culture	Multilingual Matters, Ltd.
161	Condon, John C.	1984	With Respect to the Japanese -A Guide for Americans	Intercultural Press, Inc.
162	Cornish, Susan	1992	Community Access	A M E S
163	Coupland, Nikolas · Giles, Howard · Wiemann, John M.	1991	"Miscommunication" and Problematic Talk	SAGE Publications
164	Craig, Barbara A.	1993	The public as language planner: Promoting grassroots bilingualism	UMI
165	Davey, William G. 編	1981	Intercultural Theory and Practice: A Case Method Approach	The Society for Intercultural Education, Training and Research
166	De Mente, Boye Lafayette	1993	Behind the Japanese Bow	Passport Books
167	Ferraro, Gary P. (フェラーロ, ゲーリー)	1994	異文化マネジメントー国際ビジネスと文化人類学ー	同文館出版
168	Finkelstein, Barbara · Imamura, Anne E. · Tobin, Joseph J. 編	1991	Transcending Stereotypes	Intercultural Press, Inc.
169	Futaba, Tefufumi	1994	Second language acquisition through negotiation: A case of non-native speakers who share the same first language	UMI
170	Gochenour, Theodor 編	1993	Beyond Experience	Intercultural Press, Inc.
171	Hall, Edward T. & Hall, Mildred Reed	1987	Hidden Differences -Doing Business with the Japanese	Doubleday
172	Hansel, Bettina	1993	The Exchange Student Survival Kit	Intercultural Press
173	Hinata, Noemia (日向ノエミア)	1995	ことばを越えてーブラジル人と日本人のカルチャーショックの一面ー	国際文化交流事業財団
174	Hu Wenzhong and Grove, Cornelius L.	1991	Encountering the Chinese-A Guide for Americans-	Intercultural Press, Inc.
175	Intarathai, Khoontong (イントラタイ, クントン)	1986	日本人はアジア人かータイ人のみた日本人ー	学生社
176	Kauffmann, Norman L · Martin, Judith N. · Weaver, Henry D.	1992	Students Abroad: Strangers at Home	Intercultural Press, Inc.
177	Kim, Young Yun and Gudykunst, William B. 編	1988	Theories in Intercultural Communication	SAGE Publications
178	Landis, Dan & Bhagat Rabi S. 編	1996	Handbook of Intercultural Training	SAGE Publications

	編著者名	刊行年	書名	出版社
179	Lanier, Alison R	1996	Living in the U.S.A.	Intercultural Press, Inc.
180	Lyon, Jean	1996	Becoming Bilingual	Multilingual Matters, Ltd
181	Maher, John C. & Yashio, Kyoko Yashio編	1995	Multilingual Japan	Multilingual Matters, Ltd
182	Matsuda, Takeshi Ken	1994	Practicing Japanese-style management in the United States: A study of Japanese-owned Factories in New England	UMI
183	Murphy, Andrew F.	1992	Cultural Encounters in the USA (エピソードで学ぶ異文化間コミュニケーション)	Macmillan Language House
184	NHK放送文化研究所	1990	NHK放送研究と調査 第40巻8号	NHK放送文化研究所
185	NTT Mediascope	1990	Business Otukiai	HIC Publications
186	Okano, Kaori	1993	School to Work Transition in Japan	Multilingual Matters, Ltd
187	Pan, Yuling	1994	Politeness strategies in Chinese verbal interaction: A Sociolinguistic analysis of spoken data in official, business and family settings	UMI
188	Ryan, Phyllis Morton	1994	Foreign language teachers' perceptions of culture and the classroom: A case study	UMI
189	Santiago, Rolando L.	1994	The interdependence between linguistic performance, cognitive performance and the home language environment among bilingual preschoolers	UMI
190	Sassen, Saskia(サッセン, サスキア)	1992	労働と資本の国際移動 - 世界都市と移民労働者 -	岩波書店
191	Seelye, H. Ned編	1996	Experiential Activities for Intercultural Learning Vol.1	Intercultural Press, Inc.
192	Stempleski, Susan & Tomalin, Barry	1990	Video in Action - Language Teaching Methodology Series	Prentice Hall
193	Summerfield, Ellen	1993	Crossing Cultures through Film	Intercultural Press, Inc.
194	Takahashi, Satomi	1995	Pragmatic Transferability of L1 Indirect Request Strategies Perceived by Japanese Learners of English	UMI
195	Taylor, Talbot J.	1992	Mutual Misunderstanding-Scepticism and the Theorizing of Language and Interpretation	Routledge
196	Wallach, Joel & Metcalf, Gale	1995	Working with Americans: A practical guide for Asians on how to succeed with U.S. managers	McGraw-Hill Book Co.
197	Yamanaka, K. & T. Ohori	1997	The Locus of Meaning	くろしお出版
198	Yamashita, Hiroko Butler	1994	Processing of Japanese and Korean	UMI
199	Zupnik, Janette Yael	1995	Analysis of conflict discourse: Evidence from Israeli-Palestinian "Dialogue" events	UMI